

咨询号码: 059-209199

(星期一至星期五, 10:00 至 14:00; 星期四14:30至17:30)

或电邮至: istruzione@provincia.modena.it



申请表格截止日期:

申请书必需于2012年2月27日前, 只能提交至所就读的学校

للاستعلام:

اتصل على الرقم 059-209199 (من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10.00 إلى 14.00؛ ويوم الخميس من الساعة 14.30 إلى 17.30).

أو أكتب إلى: istruzione@provincia.modena.it

يجب تقديم الطلبات فقط لدى سكرتير المدرسة التي يداوم فيها الطفل/الطفلة قبل تاريخ 27 فبراير 2012



مزید معلومات کے لیے اس نمبر پر رابطہ کریں 059-209199

سوموار سے جمعہ 10 بجے سے 14.00 بجے تک اور جمعرات کے روز 14.30 بجے سے 17.30 بجے تک فون کیا جا سکتا ہے

یا پھر اس ایڈریس پر میل کریں istruzione@provincia.modena.it

اس مقصد کیلئے درخواستیں صرف اور صرف سکولوں کے دفاتر یعنی سیکرٹریا میں ہی جمع کروائی جا سکتی ہیں اور وہ بھی اس تاریخ سے پہلے

27 فروری 2012

Per informazioni

chiama il numero **059 209 199**

(dal lunedì al venerdì dalle 10.00 alle 14.00
il giovedì dalle 14.30 alle 17.30).

oppure scrivi a:

istruzione@provincia.modena.it

Le domande devono essere presentate
esclusivamente presso le segreterie delle
scuole frequentate entro il

27 febbraio 2012

For more information: call **059 209199**

(from Monday to Friday, 10am-2pm; Thursday from 2.30pm to 5.30
pm. Or write an e-mail to:

istruzione@provincia.modena.it

DEADLINE is on the **27TH OF FEBRUARY 2012**

and all the forms have to be submitted at the schools offices

Regione Emilia Romagna



Provincia di Modena

Borse di studio

Legge Regionale 8 agosto 2001 n.26

Scholarship

Regional law of 8th august 2001 n.26

奖学金

المنح الدراسية

سکالرشپ

本大区2001年8月8日第26号法令

القانون الإقليمي رقم 26 المحرر في 8 أغسطس 2001

8 اگست 2001 کا علاقائی قانون نمبر 26

Hai **figli** che frequentano il **I° e II° anno** delle **Scuole Secondarie di 2° grado**
(ex Scuole Medie Superiori)?

Per te c'è la possibilità di ottenere una **borsa di studio** per l'anno scolastico **2011/2012**.

Se sei interessato puoi trovare il Bando e il modulo per presentare la richiesta presso:

- 1 la Segreteria della Scuola che frequenta tuo/a figlio/a
- 2 il Servizio Istruzione della Provincia di Modena Via J. Barozzi 340, Modena
- 3 sul sito web **www.istruzione.provincia.modena.it**
- 4 Ufficio Relazioni con il Pubblico – **URP** – Viale Martiri della Libertà 34, Modena

Do you have children attending **1st year or 2nd year** of a **senior secondary school** or a **technical secondary school** (former Scuole medie secondarie)?
For you it is possible to obtain a scholarship for the year **2011/2012**.

If you are interested the forms are available:

- 1 at the school office of your son or daughter
- 2 at Servizio Istruzione of the province of Modena address via J. Barozzi 340, Modena
- 3 On the website **www.istruzione.provincia.modena.it**
- 4 Ufficio relazione con il pubblico – **URP** – address viale martiri della libertà 34, Modena

你有就读高中 (Scuole Secondarie di 2° grado) 的孩子吗?

你可以申请获取**2011 / 2012**学年的奖学金。

如果感兴趣, 你可以向下述部门索取招标信息和申请表格:

- 1) 你的子女就读学校的秘书处
- 2) 位于Via J. Barozzi 340, Modena 的 Modena 区教育局服务署 (Servizio Istruzione della Provincia di Modena)
- 3) 网站 www.istruzione.provincia.modena.it
- 4) 公共关系办公室 - URP - Viale Martiri della Libertà 34 Modena

هل لديك أطفال يداومون السنوات الأولى والثانية في المدارس الثانوية درجة 2 (المدارس الإعدادية العالية سابقاً)؟
لديك إمكانية الحصول على منحة دراسية للعام الدراسي **2012 / 2011**

إذا كنت مهتماً يمكنك العثور على العرض والنموذج لتقديم الطلب لدى:

1) سكرتير المدرسة التي يحضرها ابنك / ابنتك

2) مكتب التربية والتعليم في مقاطعة مودينا في شارع Barozzi 340 ، مودينا

3) على موقع الويب www.istruzione.provincia.modena.it

4) مكتب العلاقات مع الناس - URP - شارع مارطيري ديلا ليبييرتا 34 - مودينا - Viale Martiri della Libertà 34 Modena

کیا آپ کے بچے گریڈ 2 کے سیکنڈری سکول میں پڑھتے ہیں (یعنی پرائمری سکول)؟

تو آپ کے لیے موقع ہے سال 2011/2012 کے لیے سکا لرشپ حاصل کرنے کا

اگر آپ اس میں دلچسپی رکھتے ہیں تو درخواست دینے کے لیے آپ کو مل سکتا ہے نوٹس اور فارم۔

1) اس سکول کے آفس سے جہاں آپ کا بیٹا یا بیٹی پڑھتے ہیں

2) ایجوکیشن سروس ضلع مودنا ویجاے۔ باروسی 340 مودنا سے

3) www.istruzione.provincia.modena.it

4) دفتر برائے تعلقات عامہ - URP - لبرتا کی مارٹیری روڈ نمبر 34 مودنا سے